

## Chiarimenti

Domanda: Chi è l'attuale fornitore ?	Risposta: L'attuale fornitore è la società Lunch Time
Domanda: Il valore nominale coincide con il valore facciale?	Risposta: Sì, il valore nominale coincide con il valore facciale.
Domanda: Il valore facciale/nominale del buono pasto è comprensivo dell'IVA 4%?	Risposta: Il valore facciale/nominale del buono comprende l'IVA del 4%.
Domanda: Come sarà la fatturazione?	Risposta: La fatturazione sarà: valore nominale/facciale – scorporo IVA 4% - sconto offerto + Iva 4% sull'importo risultante dalle precedenti operazioni.
Domanda: È possibile spedire il plico di gara a mezzo corriere espresso?	Risposta: Sì, è possibile.
Domanda: Sono richiesti solo locali di somministrazione e non di cessione?	Risposta: Sono convenzionabili solo le tipologie di esercizio indicate nel capitolato d'oneri e nell'allegato 6

## Erläuterungen

Frage: Wer ist der aktuelle Lieferant?	Antwort: Der aktuelle Lieferant ist die Gesellschaft Lunch Time.
Frage: Sind der Nominalwert (valore nominale) und der Sichtwert (valore facciale) identisch?	Antwort: Ja, der Nominalwert (valore nominale) und der Sichtwert (valore facciale) sind identisch.
Frage: Beinhaltet der Nominal- bzw. Sichtwert auch die 4% MwSt.?	Antwort: Ja der Nominal- bzw. Sichtwert beinhaltet die 4% MwSt.
Frage: Wie erfolgt die Rechnungstellung?	Antwort: Die Rechnungsstellung erfolgt: Nominal-bzw. Sichtwert – Abzug der 4% MwSt. – angebotener Abschlag + 4% MwSt. auf den von den vorhergehenden Operationen resultierenden Betrag.
Frage: Ist es möglich den Umschlag mittels Expresskurier zuzusenden?	Antwort: Ja, das ist möglich.
Frage: Sind Abkommen nur mit solchen Betrieben abzuschließen die Speisen verabreichen (locali di somministrazione) und nicht mit solchen die Speisen übertragen (locali di cessione)?	Antwort: Es sind nur Abkommen mit den im Lastenheft und im Anhang 6 aufgelisteten Betrieben abzuschließen.

## Modifica

L'allegato A del Capitolato d'oneri ed il disciplinare di gara sono modificati come segue:

Le zone entro le quali devono essere situati gli esercizi da convenzionare comprendono l'intero percorso delle seguenti vie:

via Luigi Cadorna, via Guncina, via Armando Diaz, Corso Italia, via Josef Mayr Nusser, viale Trento, Via del Macello e via Brennero, nonché viale Druso fino all'incrocio con via Roma /Corso Italia.

---

## Änderung

Der Anhang A des Lastenheftes und die Wettbewerbsbedingungen werden wie folgt geändert:

Die Zonen, innerhalb welcher sich die Betriebe befinden müssen, mit welchen Abkommen abgeschlossen werden, beinhalten die folgenden vollständigen Straßen:

Cadorna-Straße, Guntschna-Straße, Armando-Diaz-Straße, Italienallee, Josef-Mayr-Nusser-Straße, Trientner-straße, Schlachthof-straße, Brenner-Straße, Drususallee bis zur Kreuzung Romstraße/Italienallee.